



*В. Лепяхин*

## *Полное собрание сочинений Н. В. Гоголя*

**Гоголь Н.В. Полное собрание сочинений: в 17 т. М.: Издательство Московской патриархии, 2009—2010.**

**М**ожно с уверенностью сказать, что в мировом гоголеведении случилось самое значительное событие за всю его историю: вышло в свет полное семнадцатитомное издание произведений и писем Николая Васильевича Гоголя. Оно приурочено к двухсотлетию со дня рождения писателя. Составители и комментаторы полного собрания В. А. Воропаев и И. А. Виноградов уже имеют немалый опыт публикации произведений Гоголя. Напомним лишь об изданном ими в 1994 году девятитомнике писателя, который сразу стал заметнейшим явлением в гоголеведении и важной вехой в изучении творчества писателя и его биографии.

Настоящее «Полное собрание сочинений и писем Н. В. Гоголя» включает, как это принято в академических изданиях, все художественные, литературно-критические, публицистические и духовно-нравственные произведения писателя, в том числе и незавершенные, а также записные книжки, подготовительные материалы по истории, фольклору и этнографии, выписки из творений Святых Отцов, служебных миней и другие «малые» произведения писателя. Издание содержит и полное собрание писем. Казалось бы, что тут особенного? Но в новом собрании впервые в полном объеме публикуются и ответы адресатов, что исключительно важно для правильной интерпретации содержания того или иного гоголевского письма. Благодаря ответу письмо нередко гораздо легче поместить в историко-литературный контекст эпохи и более точно определить место и значение какого-либо высказывания писателя в его духовной жизни и литературном творчестве. Ответы адресатов во многом помогают отсеять домыслы и фантазии, встречающиеся в некоторых недобросовестных или непрофессиональных комментариях к гоголевскому наследию.

Какова структура собрания? В 1842 году Гоголь пересмотрел все прежде написанное им и составил собрание сочинений в четырех томах. Эти

тома, как бы в соответствии с волей писателя, и открывают настоящее «Полное собрание».

В пятом томе опубликованы напечатанные в том же году, но вне четырехтомника первая часть «Мертвых душ» и уцелевшие главы второй части.

В шестом томе вошли духовная проза, литературно-критические и публицистические статьи Гоголя, а также несколько ранних статей из «Арабесок», которые автор предполагал переиздать.

Седьмой том объединил юношеские опыты, первоначальные редакции, черновые наброски, журнальные рецензии писателя, которые способствуют более детальному изучению его творчества.

Восьмой том представляет классные сочинения Гоголя, лекции и материалы по истории и географии, заметки о русском быте. Этот том показывает еще одну грань биографии и творческого наследия классика.

Девятый том включает выписки из творений Святых Отцов, служебных миней, записные книжки, материалы к словарю русского языка, собиравшиеся писателем. Отметим: независимо от В. И. Даля и задолго до него. «Выписки», опубликованные впервые еще в девятитомнике, дают много материала для изучения духовной жизни Гоголя, его религиозных интересов и предпочтений.

Тома с десятого по пятнадцатый содержат переписку Гоголя. В этих шести томах даже его знаток откроет для себя много нового и неожиданного. Читатель найдет здесь все известные к настоящему времени письма Гоголя, некоторые из них печатаются впервые и часть с уточнениями по автографам.

Шестнадцатый том — это детальнейшая «Летопись жизни и творчества Гоголя». Названный том — один из самых объемистых: без приложений и указателей в нем 734 страницы. На строго документальной основе с привлечением многочисленных архивных материалов в хронологическом порядке представлены сведения о жизни и творческом пути великого писателя. Подобная «летопись» составлена впервые.

В дополнительный семнадцатый том вошли русские и малороссийские народные песни, собранные Гоголем, стихотворения некоторых авторов, переписанные им для себя в разное время, выписки из журнальных статей.

Что такое *полное* собрание сочинений? Составители ответили на этот вопрос: в собрание включены не только *все* редакции произведений Гоголя, но даже расписки банкирам, домовладельцам, причем некоторые из них печатаются впервые по автографам; в издание вошли альбомные записи, принадлежащие перу писателя, дарственные надписи на книгах, пометы и записи на принадлежавшем Гоголю экземпляре Священного Писания и многое другое.

Обращают на себя внимание некоторые совершенно новые материалы и публикации в настоящем издании. Например, слышал ли кто-нибудь из почитателей Гоголя о том, что великий писатель был и переводчиком? Думается, таких наберется немного. Данное собрание как бы открывает новую

тему в гоголеведении: «Гоголь-переводчик». Писатель перевел на итальянский язык «Увещательные главы» диакона Агапита святому правочерному царю Юстиниану. Оно впервые публикуется в русском переводе (отметим удачный, на наш взгляд, перевод А. П. Лободанова). Этот эпизод в литературной биографии Гоголя позволяет думать, что писатель довольно хорошо знал итальянский язык. Или другое неизвестное ранее произведение писателя: письмо к Петру Александровичу Плетневу, редактору «Современника». Когда Гоголь получил материальную помощь от царя Николая I, он написал благодарственное письмо государю и хотел напечатать его в «Современнике». Можно предположить, что письмо не носило частного характера, оно предназначалось для публикации и даже прошло цензуру. Позже по неизвестным причинам Гоголь отказался от мысли напечатать письмо. Данное сочинение составители вполне резонно публикуют среди произведений Гоголя, а не в его письмах. Оно вполне могло бы стать одной из глав «Выбранных мест из переписки с друзьями».

Важная особенность издания — отношение к текстологии. Большой массив текстов печатается не по прежним изданиям, а по рукописям, среди них «Тарас Бульба», «Старосветские помещики», отдельные главы «Выбранных мест из переписки с друзьями», черновые наброски второго тома «Мертвых душ» и многое другое. Также по автографам впервые печатаются русские и малороссийские народные песни, собранные Гоголем.

Каждый том сопровождается статьей (или статьями) и комментариями, которые составляют нередко половину тома. Заметно, что комментаторы стремились учесть все достижения отечественного и зарубежного гоголеведения, а также смежных гуманитарных и даже естественных наук. Например, впервые столь тщательно и подробно прокомментированы ботанические интересы и занятия Гоголя, опубликован в прекрасной по качеству цветной вкладке гербарий, собранный им (хранится в Государственном историческом музее в Москве).

Также впервые (мы просто вынуждены регулярно употреблять это слово), профессионально прокомментированы духовно-нравственные сочинения писателя. Особенно выделяется богословский комментарий к «Размышлениям о Божественной Литургии», специально подготовленный для данного издания; в нем учитывается и современная богослужебная практика.

К особенностям комментариев надо отнести заметный акцент на духовной христианской проблематике всего творчества Гоголя. И это естественно, поскольку в советское время она замалчивалась, а позже сознательно или бессознательно комментировалась в двусмысленном ключе. Приведу лишь один пример: в одном из произведений писателя герой крестится. В новом академическом издании, третий том которого вышел недавно, читаем следующий комментарий: это типичный фольклорный мотив, характерный также и для вертепного театра. Но позвольте! Крестное знамение возлагали на себя еще первохристиане, даже шли за него на му-

ченическую смерть (в реальности, а не в фольклоре!), а вертепный театр возник в России лишь в XVII веке. Разве научная добросовестность не должна была заставить комментатора взять в руки хотя бы одну книгу по истории крестного знамения в христианстве? Вот таких «комментариев» в новом издании Гоголя мы не найдем.

Как ни странно, двусмысленность в комментариях к произведениям Гоголя получается от одной распространенной ошибки. Со школьных лет мы учили, что нельзя путать автора, рассказчика и героя. И комментаторы всегда отстаивают эту аксиому, но как только речь заходит о Гоголе (и часто о Достоевском), то они по странной рассеянности забывают о ней и приписывают самому писателю слова и мысли его героев, его созданий. Такого рода комментарий также нет в данном собрании.

Литературоведам известно, что полное собрание сочинений писателя с конца 80-х годов XX века готовит и гоголевская группа ИМЛИ. Однако за последние двадцать лет выпущено всего три тома. При сравнении двух изданий возникает впечатление, что академическое собрание Гоголя стремительно устаревает еще до его завершения: оно проигрывает новому полному собранию с точки зрения и текстологии, и комментариев. По принципам издания настоящее собрание сочинений Гоголя отличается от академического лишь тем, что в нем нет свода вариантов по разным редакциям.

Не знаю, надо ли говорить о том, что рассматриваемое собрание сочинений являет собой пример плодотворного русско-украинского сотрудничества. Хотя все же упомянуть об этом стоит, ибо Гоголь говорил, что русский и малоросс — это близнецы-братья, призванные к тому, чтобы составить «нечто совершеннейшее в человечестве».

Давно изданы полные академические собрания сочинений живших и творивших позже Гоголя Тургенева или Чехова, Толстого или Достоевского. Из великих только у Гоголя не было полного собрания сочинений. И теперь в юбилейном году, спустя двести лет после рождения писателя, оно у нас есть. Когда смотришь на эти семнадцать томов, то невольно думается: не только составители и комментаторы издания, но и все те, кто был причастен к его выпуску, совершили духовный и научный подвиг. Данное собрание сочинений — значительное событие в истории русской словесности и литературоведения. Составители и спонсоры получили за это издание награды, но лучшей наградой для них будет, наверное, интерес читателей и внимание профессионального сообщества. Исследователи творчества Гоголя и специалисты по русской литературе получили наконец-то незаменимый источник для дальнейшего изучения творчества писателя и его переписки, для составления его новой полной научной биографии. Убежден, что без настоящего нового собрания сочинений дальнейшее исследование творчества Гоголя невозможно.